

# Phonak CROS 1 .

Bruksanvisning

Phonak CROS I-R  
Phonak CROS I-R Trial



## ■ Detaljer om CROS-systemet ditt

Denne bruksanvisningen gjelder for:

**Trådløst CROS-apparat**

Phonak CROS I-R

Phonak CROS I-R Trial



Du finner enkle instruksjonsvideoer og ytterligere støtte på nettet:

<https://www.phonak.com/en-int/support.html>



Merk at du finner instruksjoner for aktivitetsfunksjonene i bruksanvisningen for myPhonak.



- ① Hvis ingen boks er krysset av og du ikke vet modellen på CROS-apparatet ditt, kan du spørre audiografen.
- ① CROS-apparatet som er beskrevet i denne bruksanvisningen, inneholder et innebygd og oppladbart litium-ion-batteri som ikke kan tas ut.
- ① Les også sikkerhetsinformasjonen om håndtering av et oppladbart CROS-apparat (kapittel 23).

### CROS-apparatmodell

- CROS I-R
- CROS I-R Trial

### Ørepropper

- Dome
- SlimTip
- CROS Tip

### Ladeutstyr

For mer informasjon om kompatibelt tilbehør kan du ta kontakt med audiografen din.

Den fullstendige listen finner du på følgende lenke:  
<https://www.phonak.com/cros-i-professionals>

CROS-apparatet og laderne har blitt utviklet av Phonak – verdens ledende selskap innen hørselsløsninger, med hovedsete i Zürich, Sveits.

Disse premiumproduktene er resultatet av flere tiår med forskning og kompetanse, og de er designet med ditt velvære i tankene. Vi takker deg for at du tok et godt valg, og vi ønsker deg mange år med lytteglede.

Les bruksanvisningen nøye for å sørge for at du forstår og får det beste ut av apparatet. Ingen opplæring er nødvendig for å håndtere dette apparatet. En audiograf vil hjelpe deg med innstillinger for apparatet i henhold til individuelle preferanser under tilpasningskonsultasjonen. Hvis du ønsker mer informasjon om funksjoner, fordeler, oppsett, bruk, vedlikehold eller reparasjon av CROS-apparatet og tilbehøret, kan du kontakte audiografen eller en representant for produsenten. Du finner mer informasjon i produktdatabladet.

Phonak – life is on  
[www.phonak.no](http://www.phonak.no)

<b>CROS-apparatet</b>	
1. Hurtigveiledning	7
2. Deler på CROS-apparatet	9
<b>Bruke laderen</b>	
3. Lade CROS-apparatet	11
<b>Bruke CROS-apparatet</b>	
4. Merker for venstre og høyre side på CROS-apparatet	15
5. Sette inn CROS-apparatet	16
6. Ta av CROS-apparatet	17
7. Flerfunksjonsknapp	18
8. Av/på	19
9. Tap Control	20
10. Oversikt over tilkoblingsmuligheter	21
11. Første sammenkobling	22
12. Telefonsamtaler	24
13. Flymodus	29
14. Starte CROS-apparatet på nytt	30
15. Oversikt over myPhonak- og myPhonak Junior-appen	31

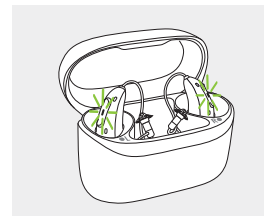
<b>Ytterligere informasjon</b>		
16.	Miljøbetingelser	32
17.	Pleie og vedlikehold	34
18.	Skifte øreproppen	37
19.	Service og garanti	39
20.	Informasjon om overholdelse	41
21.	Symbolinformasjon og symbolbeskrivelse	48
22.	Feilsøking	54
23.	Viktig sikkerhetsinformasjon	58

## 1. Hurtigveiledning

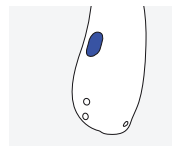
### Lade CROS-apparatet

① Før du bruker høreapparatet for første gang, anbefaler vi at du lader det i 3 timer.

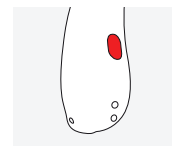
Når du har satt CROS-apparatet i laderen, viser indikatorlyset ladestatusen til batteriet helt til CROS-apparatet er fulladet. Når det er fulladet, lyser indikatorlyset konstant, dvs. fast grønt.



### Merker for venstre og høyre side på CROS-apparatet



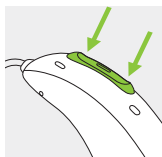
Blått merke for **venstre** høreapparat.



Rødt merke for **høyre** høreapparat.

### Flerfunksjonsknapp med indikatorlys

Knappen har flere funksjoner. Den primære funksjonen er som på/av-bryter. Sammen med audiografen din kan du bestemme om det også skal være mulig å kontrollere volumnbalansen, dempe lyden, endre program og andre funksjoner. Dette er angitt i de individuelle instruksjonene.



**Telefonsamtaler:** Hvis høreapparatet er sammenkoblet med en Bluetooth®-aktivert telefon, vil et kort trykk svare på et innkommende anrop, og et langt trykk vil avvise et innkommende anrop.

**På/av:** Hold den nedre delen av knappen inne i 3 sekunder til indikatorlyset blinker.

**På:** indikatorlyset er grønt

**Av:** indikatorlyset er rødt

**Flymodus:** Selve CROS-apparatet kan enkelt slås av, ettersom det ikke sendes noe signal i flymodus.

### Tap Control

Hvis CROS-systemet ditt er utstyrt med et høreapparat med ytelsesnivå I90 eller I70, er det mulig å få tilgang til flere funksjoner ved hjelp av Tap Control. Se kapittel 9 i denne bruksanvisningen og bruksanvisningen til høreapparatet. Slå lett på toppen av øret to ganger for å bruke Tap Control.

## 2. Deler på CROS-apparatet

De følgende bildene viser CROS-apparatmodellen som er beskrevet i denne bruksanvisningen.

Du kan identifisere dine modeller ved å gjøre følgende:

- se "Detaljer om CROS-systemet ditt" på side 3.
- sammenligne øreproppene dine og høreapparat med modellene på de følgende sidene.

Phonak CROS I består av en CROS- og BICROS-løsning for personer med hørselstap på ett øre. CROS I brukes på øret med permanent hørselstap for å fange opp lyder og overføre de trådløst til et kompatibelt Phonak-høreapparat som brukes på øret med bedre hørsel. CROS I har ingen akustiske lydssignaler.

Phonak CROS I-apparat + Phonak-høreapparat = Phonak CROS-system

❗ CROS I er bare kompatibelt med Audéo I-R-høreapparater.

## Mulige ørepropper



Dome

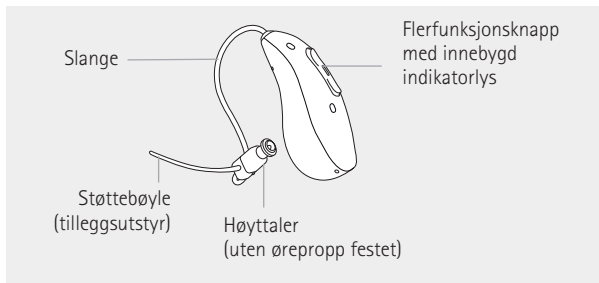


SlimTip



CROS Tip

## CROS I-R CROS I-R Trial



## 3. Lade CROS-apparatet

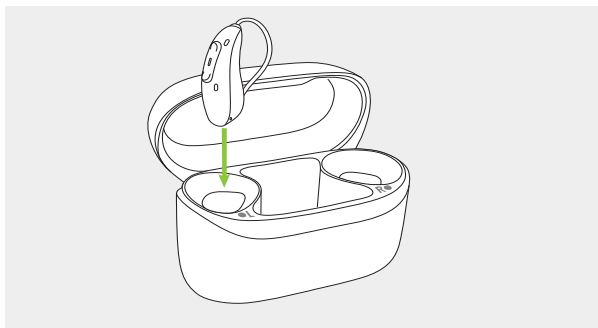
- ⓘ Før du bruker CROS-apparatet for første gang, anbefales det å lade det i 3 timer.
- ⓘ Lavt batterinivå: Du hører to pip i høreapparatet når batterinivået er lavt. Du har omtrent 60 minutter før du må lade opp CROS-systemet (dette kan variere avhengig av innstillingene til høreapparatet eller CROS-apparatet). Etter denne tiden slås CROS-systemet automatisk av.
- ⓘ CROS-apparatet inneholder et innebygd og oppladbart litium-ion-batteri som ikke kan tas ut.
- ⓘ CROS-systemet må være tørt før du lader, se kapittel 17.
- ⓘ Sørg for å lade og bruke CROS-systemet innenfor brukstemperaturområdet: +5 til +40 °C.
- ⓘ Se høreapparatets bruksanvisning hvis du ønsker mer informasjon om hvordan du lader høreapparatdelen av CROS-systemet.

Se bruksanvisningen for laderen for mer informasjon om laderen.

## 1.

Sett CROS-apparatet inn i ladesporet og øreproppen i det store hulrommet.

Sørg for at venstre/høyre-markeringen på CROS-apparatet samsvarer med venstre (blå) eller høyre (rød) indikator ved siden av ladesporene. CROS-apparatet slås automatisk av når det settes inn i laderen som er koblet til strømforsyningen.



## 2.

Indikatorlyset på CROS-apparatet viser batteriets ladetilstand helt til det er fulladet. Så snart apparatet er fulladet, lyser det kontinuerlig grønt.

Ladeprosessen stopper automatisk når batteriet er fulladet, så CROS-apparatet kan trygt bli stående i laderen. Det kan ta opptil 3 timer å lade CROS-apparatet. Dekselet på laderen kan lukkes under lading.

### Ladetider

Indikatorlys	Ladestatus	Omtrentlige ladetider
● ● ●	0–10 %	
● ● ●	11–80 %	30 min (20 %) 60 min (40 %) 120 min (70 %)
● ● ●	81–99 %	
■	100 %	3 t

**3.**  
Ta ut CROS-apparatet fra ladesporet ved å løfte det ut av laderen.

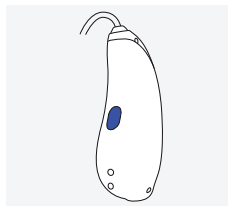
CROS-apparatet kan konfigureres til å slå seg på automatisk når det tas ut av laderen. I dette tilfellet begynner indikatorlyset å blinke. Det grønne lyset indikerer at CROS-apparatet er klart.

❗ Ikke hold i slangen for å ta ut CROS-apparatet fra laderen, siden det kan skade slangen.

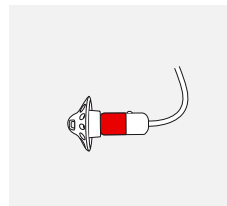
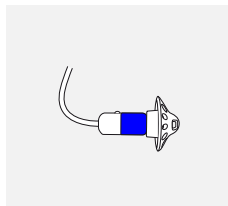
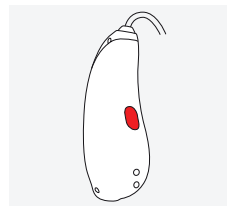
## 4. Merker for venstre og høyre side på CROS-apparatet

Det er et rødt eller blått merke på baksiden av CROS-apparatet og på høyttaleren. Dette viser deg om CROS-apparatet skal brukes på venstre eller høyre øre.

Blått merke  
for apparat på  
venstre øre.



Rødt merke  
for apparat på  
høyre øre.

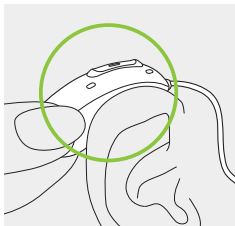




## 5. Sette inn CROS-apparatet

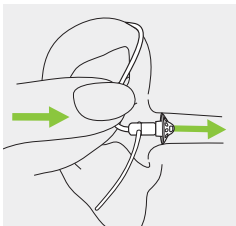
1.

Plasser CROS-apparatet bak øret.



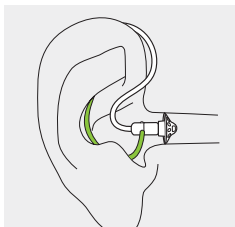
2.

Sett øreproppen inn i øregangen.



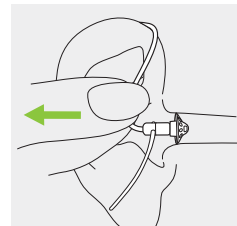
3.

Hvis det er festet en støttebøyle til øreproppen, legges den inn i rommet i det ytre øret for å feste CROS-apparatet.



## 6. Ta av CROS-apparatet

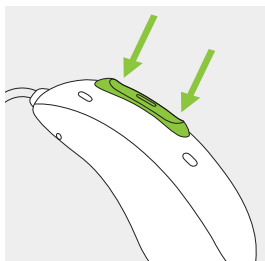
Trekk ut krumningen til slangen forsiktig, og fjern CROS-apparatet fra bak øret.



## 7. Flerfunksjonsknapp

Flerfunksjonsknappen har flere funksjoner.

Den fungerer som en på/av-bryter, en bryter for å dempe / oppheve demping, en balansekontroll ved trådløs overføring av lyd fra CROS-apparatet til høreapparatet og/eller en programendring, avhengig av CROS-systemets programmering. Dette er angitt i dine individuelle instruksjoner for CROS-apparatet eller høreapparatet. Spør din audiograf dersom du ønsker utskrift av denne.

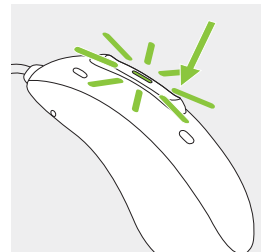


Hvis CROS-systemet er sammenkoblet med en Bluetooth-aktivert telefon, vil et kort trykk på den øverste eller nederste delen av knappen besvare et innkommende anrop og et langt trykk vil avvise et innkommende anrop – se kapittel 12.

## 8. Av/på

### Slå på CROS-apparatet

CROS-apparatet kan konfigureres til å slå seg på automatisk når det tas ut av laderen. Dersom denne funksjonen ikke er konfigurert, hold den nedre delen av knappen inne i 3 sekunder til indikatorlyset blinker. Vent til det grønne lyset indikerer at CROS-apparatet er klart.



### Slå av CROS-apparatet

Trykk og hold inne den nedre delen av knappen i 3 sekunder til det røde lyset lyser konstant og indikerer at CROS-apparatet er slått av.

	Blinkende grønt lys	CROS-apparatet slås på
	Rødt i 2 sekunder	CROS-apparatet slås av

## 9. Tap Control

Tap Control er kun tilgjengelig for oppladbare I90- og I70-modeller.

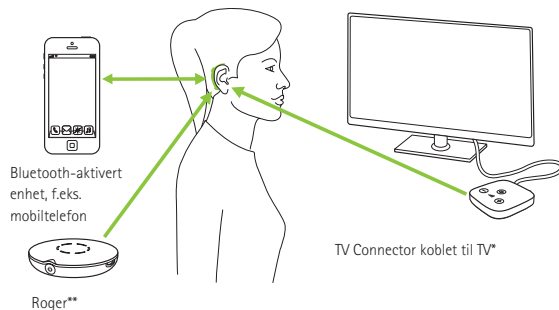
Hvis de er en del av CROS-systemet, er Tap Control-funksjonene tilgjengelige på CROS-apparatet og beskrevet i bruksanvisningen til høreapparatet.

Slå lett på toppen av øret to ganger for å bruke Tap Control.



## 10. Oversikt over tilkoblingsmuligheter

Illustrasjonen nedenfor viser tilkoblingsmulighetene som er tilgjengelige for CROS-systemet ditt.



Vær oppmerksom på at i et CROS-system er det bare høreapparatet som kan kobles til eksterne enheter.

\* TV Connector kan kobles til alle lydilder, f.eks. TV, PC eller Hi-Fi-system.

\*\* Roger trådløs-mikrofoner kan også kobles til CROS-systemet ditt.

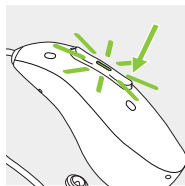
# 11. Første sammenkobling

## 11.1 Første sammenkobling med en Bluetooth®-aktivert enhet

① Det er bare nødvendig å utføre prosedyren for sammenkobling én gang for hver enhet med trådløs Bluetooth-teknologi. Etter den første sammenkoblingen kobles CROS-systemet automatisk til enheten. Første sammenkobling kan ta inntil 2 minutter.

**1.**  
Kontroller at trådløs Bluetooth-teknologi er aktivert på enheten (f.eks. en telefon), og søk etter Bluetooth-aktiverte enheter i innstillingsmenyen for tilkoblingsmuligheter.

**2.**  
Slå på både høreapparatet og CROS-apparatet. Du har nå 3 minutter til å koble CROS-systemet sammen med enheten din.



**3.**  
Enheten viser en liste over Bluetooth-aktiverte enheter. Velg høreapparatet fra listen for å sammenkoble CROS-systemet med enheten. Et lydsignal i høreapparatet bekrefter at sammenkoblingen er vellykket.

① Hvis du vil ha mer informasjon om sammenkoblingsinstruksjoner for trådløs Bluetooth-teknologi, spesifikt for noen av de mest populære telefonprodusentene, kan du gå til: <https://www.phonak.com/en-int/support>  
① Hvis det vises flere oppføringer for høreapparatet ditt på listen over Bluetooth-aktiverte enheter, velger du den uten prefikset "LE\_".

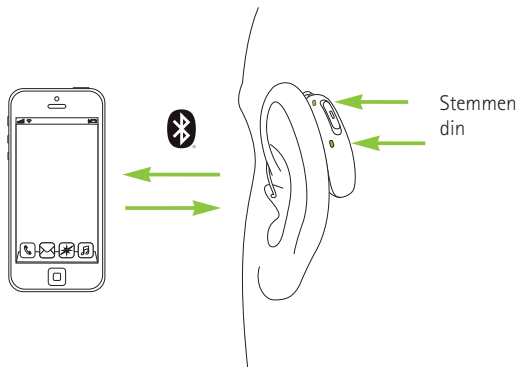
## 11.2 Tilkobling til enheten

Etter at CROS-systemet har blitt koblet sammen med enheten din, kobler det seg automatisk til igjen når det slås på.

① Koblingen opprettholdes så lenge enheten er slått PÅ og er innenfor rekkevidde.  
① CROS-systemet kan kobles til én enhet av gangen og sammenkobles med inntil åtte enheter.

## 12. Telefonsamtaler

CROS-systemet kobler direkte til Bluetooth-aktiverte telefoner. Når de sammenkobles og kobles til telefonen din, hører du varsler, varsler om innkommende anrop og stemmen til den som ringer direkte i høreapparatet ditt. Telefonsamtaler er "håndfrie". Dette betyr at stemmen din plukkes opp av mikrofonene til høreapparatet og sendes til telefonen.

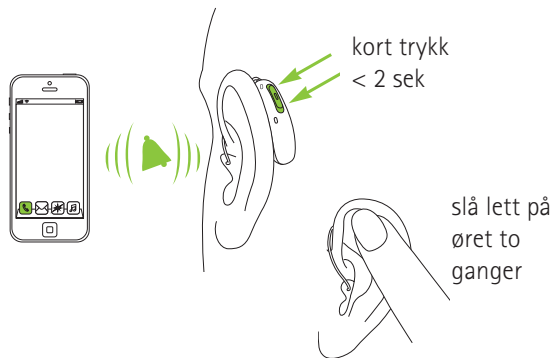


### 12.1 Ringe

Angi telefonnummeret, og trykk på ringeknappen. Du hører ringetonen gjennom høreapparatet. Stemmen din fanges opp av høreapparatmikrofonene og sendes til telefonen.

## 12.2 Motta en samtale

Når du mottar en samtale, høres varselet for innkommende anrop i høreapparatet (f.eks. ringetone eller stemmevarsel). Samtalen kan tas imot ved å trykke to ganger øverst på øret (kun hvis CROS-apparatet er sammenkoblet med funksjonsnivå I90 eller I70), et kort trykk på den øvre eller nedre delen av flerfunksjonsknappen på høreapparatet eller CROS-apparatet (mindre enn 2 sekunder) eller direkte på telefonen.



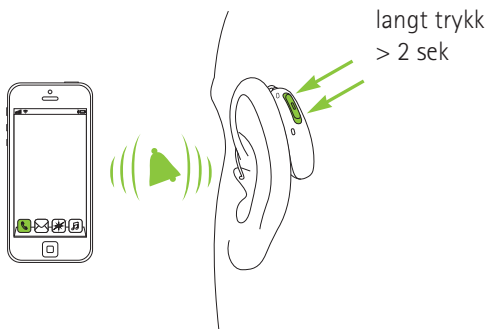
## 12.3 Avslutte en samtale

Et anrop kan avsluttes ved å trykke to ganger på toppen av øret (bare hvis CROS-apparatet er sammenkoblet med funksjonsnivå I90 eller I70), et langt trykk på den øvre eller nedre delen av flerfunksjonsknappen på høreapparatet eller CROS-apparatet (mer enn 2 sekunder) eller direkte på telefonen.



## 12.4 Avvise en samtale

Et innkommende anrop kan avvises med et langt trykk på den øvre eller nedre delen av flerfunksjonsknappen på høreapparatet eller CROS-apparatet (mer enn 2 sekunder) eller direkte på telefonen.



## 13. Flymodus

CROS-systemet fungerer i frekvensområdet mellom 2,4–2,48 GHz. Noen flyoperatører krever at alle enheter skal settes i flymodus under flyvning. Hvis du går inn i flymodus på høreapparatsiden, deaktiveres ikke høreapparatets normale funksjonalitet, men Bluetooth-tilkoblingsfunksjonene deaktiveres, inkludert trådløs overføring av lyd fra CROS-apparatet til høreapparatet på det andre øret.

Selve CROS-apparatet kan enkelt slås av, ettersom det ikke sendes noe signal i flymodus. Se kapittel 8 for å slå av CROS-apparatet.

## 14. Starte CROS-apparatet på nytt

Bruk denne teknikken hvis CROS-apparatet har en feiltilstand. Det vil ikke fjerne eller slette noen programmer eller innstillinger.

Trykk på den nederste delen av flerfunksjonsknappen i minst 15 sekunder. Det spiller ingen rolle om CROS-apparatet er slått på eller av før du trykker på knappen. Etter 15 sekunder starter høreapparatet på nytt med grønt blinkende indikatorlys.

## 15. Oversikt over myPhonak- og myPhonak Junior-appen

Du finner bruksanvisning på <https://www.phonak.com/myphonak> eller ved å skanne koden



Skann QR-koden for å installere myPhonak





## 16. Miljøbetingelser

Produktet skal fungere problemfritt og uten restriksjoner så lenge det brukes slik det er tiltenkt, med mindre noe annet er angitt i denne bruksanvisningen.

Sørg for å bruke, lade, transportere og oppbevare CROS-apparatet i henhold til følgende vilkår:

	Lading og bruk	Transport	Oppbevaring
Temperatur	+5 til +40 °C	-20 til +60 °C	-20 til +60 °C
Fuktighet (ikke-kondenserende)	0 til 90 %	0 til 93 %	0 til 93 %
Atmosfærisk trykk	500 til 1060 hPa	500 til 1060 hPa	500 til 1060 hPa

Lengre oppbevaring ved temperaturer lavere enn +10 °C og høyere enn +30 °C kan påvirke batteriytelsen til produktet negativt.

Hvis apparatet har vært utsatt for lagrings- og transportforhold som ikke er i samsvar med de anbefalte bruksbetingelsene, må det bringes tilbake til de anbefalte bruksbetingelsene før det tas i bruk.

Dette CROS-apparatet er klassifisert som IP68. Dette betyr at det er vann- og støvavstøtende og utformet for å tåle hverdagssituasjoner.

Vær nøye med å lade CROS-apparatet regelmessig ved langvarig oppbevaring.

## 17. Pleie og vedlikehold

### Forventet levetid:

CROS-apparatet har en forventet levetid på fem år. Enhetene er forventet å være sikre i bruk gjennom hele denne tidsperioden.

### Kommersiell serviceperiode:

Rutinemessig og omhyggelig vedlikehold av CROS-apparatet og laderen vil bidra til fremragende ytelse i hele apparatets forventede levetid.

Sonova AG vil tilby reparasjonsservice i minst fem år etter at det aktuelle CROS-apparatet, laderen og viktige komponenter er faset ut av produktporteføljen..

Bruk disse spesifikasjonene som en rettesnor. Se kapittel 23 for mer informasjon om produktsikkerhet.

### Generell informasjon

Før du bruker hårspray eller sminke, bør du ta ut CROS-apparatet fra øret, siden slike produkter kan skade det.

CROS-apparatet er motstandsdyktig mot vann, svette og støv under følgende forhold:

- CROS-apparatet renses og tørkes etter eksponering for vann, svette eller støv.
- CROS-apparatet blir brukt og vedlikeholdt som beskrevet i denne bruksanvisningen.



Sørg alltid for at CROS-systemet og laderen er tørre og rene før lading.

## Daglig

**CROS-apparat:** Undersøk om det ligger ørevoks eller fukt på øreproppen, og rengjør overflatene med en myk klut som ikke loer. Rengjør aldri CROS-apparatet med rengjøringsmidler som såpe osv. Det er ikke anbefalt å skylle med vann. Hvis du trenger å rengjøre høreapparatet grundig, kan du be audiografen om råd og informasjon om filtre eller tørkemetoder.

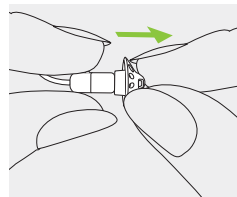
## Ukentlig

**CROS-apparat:** Rengjør øreproppen med en myk, fuktig klut eller med en spesiell rengjøringsklut for høreapparater. Ønsker du ytterligere informasjon om vedlikehold, spør audiografen din. Rengjør ladekontaktene på CROS-apparatet med en myk, fuktig klut.

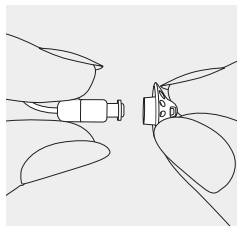
## 18. Skifte øreproppen

### 18.1 Fjerne øreproppen fra høyttaleren

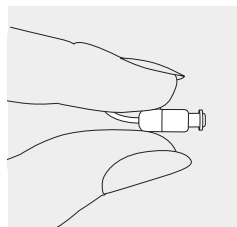
**1.**  
Fjern øreproppen fra høyttaleren ved å holde høyttaleren i én hånd og øreproppen i den andre.



**2.**  
Trekk forsiktig i øreproppen for å fjerne den.



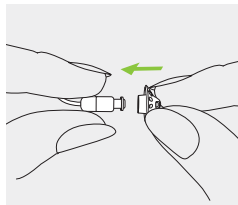
**3.**  
Rengjør høyttaleren med en lofri klut.



## 18.2 Feste øreproppen til høyttaleren

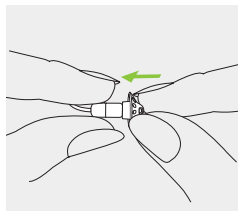
1.

Hold høyttaleren i én hånd og øreproppen i den andre.



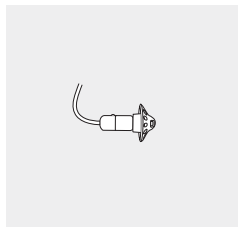
2.

Skyv øreproppen over høyttaleren.



3.

Høyttaleren og øreproppen skal passe perfekt sammen.



## 19. Service og garanti

### Lokal garanti

Spør audiografen der du fikk utlevert/kjøpt CROS-systemet, om betingelsene for den lokale garantien.

### Internasjonal garanti

Sonova AG tilbyr en ett års begrenset internasjonal garanti som er gyldig fra mottaks-/kjøpsdato. Denne begrensede garantien dekker produksjonsfeil og feil på materiell i selve CROS-apparatet og laderen, men ikke tilbehør som slanger, ørepropper, eksterne mottakere. Garantien er bare gyldig ved fremlegging av garantikort eller kvittering.

Den internasjonale garantien påvirker ikke juridiske rettigheter du har i henhold til nasjonal lovgivning som regulerer salg av forbruksvarer.

## 20. Informasjon om overholdelse

### Garantibegrensning

Garantien dekker ikke skader som følge av feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Garantien gjelder ikke service som er utført av en audiograf på hans/hennes kontor.

Serienummer for  
CROS-apparat: \_\_\_\_\_

venstre                       høyre

Lader: \_\_\_\_\_

Mottaks-/kjøpsdato: \_\_\_\_\_

Autorisert audiograf  
(stempel/signatur):  
  
\_\_\_\_\_

### Europa:

#### Samsvarserklæring

Sonova AG erklærer herved at dette produktet er i overensstemmelse med kravene i forordning 2017/745 og direktiv 2014/53/EU om radio- og teleterminalutstyr.

Du kan få hele EU-samsvarserklæringen fra produsenten eller din lokale Phonak-representant. Adressene til disse finner du i listen på [www.phonak.com/en-int/certificates](http://www.phonak.com/en-int/certificates) (globale Phonak-kontorer).

### Australia / New Zealand:



**R-NZ**

Indikerer enhetens samsvar med gjeldende regelverk for Radio Spectrum Management (RSM) og Australian Communications and Media Authority (ACMA) for lovlig salg i New Zealand og Australia.

Samsvarsmerket R-NZ gjelder radioprodukter som leveres på det newzealandske markedet under samsvarsnivå A1.

De trådløse modellene som er listet opp på side 2, er sertifisert under:

**Phonak CROS I-R**

**Phonak CROS I-R Trial**

USA	FCC-ID: KWC-IRF
Canada	IC: 2262A-IRF

### **Merknad 1:**

Denne enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene og med RSS-210 for Industry Canada. Bruk av enheten er underlagt følgende to vilkår:

- 1) enheten skal ikke forårsake skadelig interferens
- 2) enheten må tillate all interferens som mottas, også interferens som kan forårsake uønsket drift.

### **Merknad 2:**

Endringer eller modifikasjoner av denne enheten som ikke er uttrykkelig godkjent av Sonova AG, kan ugyldiggjøre FCC-autorisasjonen for bruk av denne enheten.

### **Merknad 3:**

Denne enheten er blitt testet og samsvarer med kravene til en digital enhet av klasse B slik kravene er fastsatt i del 15 av FCC-reglene og i ICES-003 for Industry Canada. Disse begrensningene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en husmontering. Denne enheten genererer, benytter seg av og sender ut radiobølger og kan, hvis den ikke er installert og brukes i henhold til instruksene, forårsake skadelig interferens i radiokommunikasjon. Det foreligger imidlertid ingen garanti mot at interferens kan forekomme i visse installasjoner. Hvis enheten forårsaker skadelig interferens i mottak av radio- eller fjernsynssignaler, noe som oppdages ved å slå enheten av og på, oppfordres brukeren til å korrigere interferensen ved hjelp av ett eller flere av disse tiltakene:

- Vri eller flytt på mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom systemet og mottakeren.
- Koble enheten til et uttak med en annen strømkrets enn det som mottakeren er koblet til.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp.

## Radioinformasjon for det trådløse CROS-apparatet

Antennetype	Resonant sløyfe-antenne
Driftsfrekvens	2,4–2,48 GHz
Modulasjon	GFSK, GMSK
Utsendt effekt	< 2,5 mW

### Bluetooth®

Rekkevidde	~2 m
Bluetooth-versjon	5.3 LE

Strålingstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø – veiledning
RF-stråling CISPR 11	Gruppe 2 Klasse B	Det medisinske utstyret bruker kun RF-energi til sin egen interne funksjon. Derfor er RF-strålingen svært lav, og det er lite sannsynlig at den vil forårsake interferens i nærliggende elektronisk utstyr
Harmoniske utslipp	Samsvarer	
Spenningsvingninger	Samsvarer	

## Elektromagnetisk stråling

Produsentens erklæring: Apparatene er beregnet for bruk i de elektromagnetiske miljøene som er oppført nedenfor. Brukeren skal forsikre seg om at de brukes i slike miljøer.

Utslippstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø – veiledning
RF-stråling CISPR 11	Gruppe 1	Høreapparatene genererer eller bruker kun RF-energi til sin interne funksjon. RF-strålingen er derfor svært lav og vil sannsynligvis ikke forårsake forstyrrelser på elektronisk utstyr i nærheten.
RF-stråling CISPR 11	Klasse B	Høreapparatene er egnet for bruk i husholdninger og i virksomheter som er direkte tilkoblet et lavspent strømforsyningsnett som forsyner bygninger som brukes til husholdningsformål.

## Elektromagnetisk immunitet

Immunitetstest	IEC 60601-1-2 Testnivå	Samsvarsnivå
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft
Immunitetstest for utstrålt elektromagnetisk RF-felt IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz
Magnetisk nærhetsfelt IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz  9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz  27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz  28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvik; 1 kHz sinus	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz  9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz  27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz  28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvik; 1 kHz sinus

Immunitetstest	IEC 60601-1-2 Testnivå	Samsvarsnivå
Magnetisk nærhetsfelt IEC 61000-4-3	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz  28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulasjon 18 Hz  28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulasjon 217 Hz
Magnetfelt med nominell strømfrekvens IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz

### Ytelseegenskaper

Lydkvalitet	22 050 Hz samplingsfrekvens
Båndbredde lyd	100 Hz – 9500 kHz
Forventet driftstid	16 t *

\* Forventet driftstid for det oppladbare batteriet avhenger av aktive funksjoner, bruk av trådløst tilbehør, hørselstap, batteriets alder og lydmiljø.



## 21. Symbolinformasjon og symbolbeskrivelse



Med CE-symbolet bekrefter Sonova AG at dette produktet, inkludert dets tilbehør, oppfyller kravene i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr samt direktiv 2014/53/EU for radio- og teleterminalutstyr. Tallene etter CE-symbolet er koden for de sertifiserte organene som ble rådspurt i forbindelse med den ovennevnte forordningen og direktivet.



Dette symbolet indikerer at produktene som er beskrevet i denne bruksanvisningen, oppfyller kravene til en anvendt del av type B i EN 60601-1. Høreapparatets overflate er spesifisert som en del av type B.



Indikerer produsenten av medisinsk utstyr, som definert i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr.



Indikerer datoen da det medisinske utstyret ble produsert.



Indikerer den autoriserte representanten i EU. EU-representanten er også importør til EU.



Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.



Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren retter oppmerksomheten mot de relevante advarslene i denne bruksanvisningen.



Dette symbolet indikerer at det er viktig at brukeren er oppmerksom på de relevante advarslene knyttet til batterier i disse bruksanvisningene.



Viktig informasjon om håndtering og produksikkerhet.

---



Dette symbolet vitner om at elektromagnetisk interferens fra enheten er under grenseverdiene som er godkjent av Federal Communications Commission.

---



Indikerer enhetens samsvar med gjeldende regelverk for Radio Spectrum Management (RSM) og Australian Communications and Media Authority (ACMA) for lovlig salg i New Zealand og Australia.

---



Bluetooth®-begrepet og -logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av disse varemerkene av Sonova AG er lisensiert. Andre varemerker og produktnavn tilhører sine respektive eiere.

---



Japansk merke for sertifisert radioutstyr.

---



Indikerer produsentens serienummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan identifiseres.

---



Indikerer produsentens katalognummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan bli identifisert.

---



Indikerer at enheten er et medisinsk utstyr.

---



Dette symbolet indikerer at elektroniske bruksanvisninger er tilgjengelige.

---

**IP68**

Kapslingsgrad. IP68-klassifisering indikerer at høreapparatet er vann- og støvavstøtende. Det tålte å være nedsenket i ferskvann på 1 meters dybde i 60 minutter og ligge 8 timer i et støvkammer i henhold til standarden IEC60529.

---



Indikerer temperaturgrensen som det medisinske utstyret trygt kan utsettes for.

---



Indikerer fuktighetsområdet som det medisinske utstyret trygt kan utsettes for.

---



Indikerer det atmosfæriske trykket som det medisinske utstyret trygt kan utsettes for.

---



Holdes tørt under transport.

---



Dette symbolet indikerer en enhet som det ikke er trygt å bruke i et magnetisk resonansmiljø (MR) (f.eks. under en MR-skanning).

---



Symbolet med utkrysset søppelbøtte skal gjøre deg oppmerksom på at dette CROS-apparatet ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall. Gamle eller ubrukte CROS-apparater skal leveres på avfallsstasjoner for elektronisk avfall eller returneres til audiografen. Korrekt kildesortering verner miljø og helse.

---

### Symboler som kun gjelder europeisk strømforsyning

---



Strømforsyning med dobbel isolering.

---



Enhet egnet kun til innendørs bruk.

---



Sikkerhetsisolerende transformator, kortslutningssikker.

---

## 22. Feilsøking

Årsak	Gjør følgende
<b>Problem:</b> CROS-systemet fungerer ikke	
Høytaler/ørepropp til høreapparatet blokkert	Rengjør høytaleråpningen/øreproppen til høreapparatet
CROS-apparat eller høreapparat er slått av	Trykk på den nedre delen av flerfunksjonsknappen i 3 sekunder (kapittel 8)
Batteriet er helt utladet	Lade CROS-apparat (kapittel 3)
CROS-apparat i feiltilstand	Start CROS-apparatet på nytt (kapittel 14)

<b>Problem:</b> CROS-apparatet vil ikke slå seg på	
Batteriet er helt utladet	Lade CROS-apparat (kapittel 3)

Årsak	Gjør følgende
<b>Problem:</b> Indikatorlyset på CROS-apparatet lyser ikke når CROS-apparatet er plassert i laderen	
CROS-apparat ikke satt riktig inn i lader	Sett CROS-apparat riktig inn i laderen (kapittel 3)
Laderen er ikke koblet til strømkilden, eller batterinivået til Charger Go er lavt	Koble laderen til en ekstern strømkilde
Batteriet er helt utladet	Vent i tre timer etter at du har satt CROS-apparatet i laderen, uavhengig av LED-status

<b>Problem:</b> Indikatorlyset på CROS-apparatet lyser rødt mens CROS-apparatet er i laderen	
Skitne ladekontakter	Rengjør kontaktene på CROS-apparatet og laderen
CROS-apparatet er utenfor brukstemperaturområdet	Varm opp eller kjøøl ned CROS-apparatet. Brukstemperaturområdet er mellom +5 °C og +40 °C

Se <https://www.phonak.com/no-no/brukerstotte> for mer informasjon.

Årsak	Gjør følgende
Defekt batteri	Kontakt audiografen
<b>Problem:</b> Indikatorlyset på CROS-apparatet slås av når CROS-apparatet tas ut av laderen	
"Auto på"-funksjonen er deaktivert	Slå på CROS-apparatet (kapittel 8)

<b>Problem:</b> Indikatorlyset på CROS-apparatet forblir grønt etter at det er tatt ut av laderen	
Indikatorlyset på CROS-apparatet var rødt når CROS-apparatet ble plassert i laderen	Start CROS-apparatet på nytt (kapittel 14)

<b>Problem:</b> Batteriet varer ikke hele dagen	
Forkortet batterilevetid	Kontakt audiografen. Det kan være nødvendig å bytte batteriet

Årsak	Gjør følgende
<b>Problem:</b> Telefonsamtalefunksjonen fungerer ikke	
CROS-systemet er i flymodus	Slå av CROS-systemet
CROS-systemet er ikke sammenkoblet med telefonen	Koble CROS-systemet sammen med telefonen (kapittel 11)

<b>Problem:</b> Ladingen starter ikke	
Laderen er ikke koblet til strømkilden, eller batterinivået til Charger Go er lavt	Koble laderen til en strømkilde (kapittel 3). Når den er riktig tilkoblet, lyser indikatorlyset rundt USB-porten på laderen grønt.
CROS-apparat ikke satt riktig inn i lader	Sett CROS-apparat riktig inn i laderen (kapittel 3).

**i** Kontakt audiografen dersom problemet vedvarer.

Se <https://www.phonak.com/no-no/brukerstotte> for mer informasjon.

## 23. Viktig sikkerhetsinformasjon

Les den relevante sikkerhetsinformasjonen og bruksbegrensningsinformasjonen på de følgende sidene før du bruker CROS-apparatet.

### Tiltenkt bruk

**CROS-apparat:** CROS-apparatet plasseres på øret med permanent hørselstap, og overfører lyd trådløst til det compatible høreapparatet på det andre øret.

### Indikasjoner

**CROS-apparat:** Apparatet er beregnet for bruk med permanent hørselstap i ett øre og bedre hørsel i det andre øret.

### Kontraindikasjoner

Kontraindikasjoner for bruk av et CROS-apparat er:

- Hørselstap på én side (på den tiltenkte CROS-siden)
- Akutt tinnitus (< 3 måneder etter det oppstår, i begge ører)
- Anatomisk deformitet av CROS-øret (f.eks. manglende ytre øre)
- Tegn på aktiv eller kronisk patologi i det ytre øret, drenering, utflod eller betennelse

Det må tas spesielle hensyn ved tilpasning av et CROS-apparat til ører med anatomisk deformitet (f.eks. mikroti, atresi eller ufullstendig pinna). Det må utvises forsiktighet for å sikre en sikker plassering av CROS-apparatet på disse ørene.

Primærkriteriene for å henvise en pasient til lege eller annen spesialist og/eller behandling er som følger:

- Historie med aktiv drenering fra øret de siste 90 dagene
- Historie med plutselig eller hurtig progressivt hørselstap i ett øre eller begge ører de siste 90 dagene
- Akutt eller kronisk svimmelhet
- Ensidig tinnitus som ikke har blitt medisinsk utredet
- Synlig tegn på betydelig ansamling av ørevoks eller fremmedlegeme i øregangen
- Smerte eller ubehag i øret

- Unormalt utseende på trommehinne og øregang, for eksempel:
  - Betennelse i den ytre øregangen
  - Hull på trommehinnen
- Andre abnormaliteter som audiografen mener er medisinsk bekymringsfulle

Audiografen kan bestemme seg for at henvisning ikke passer eller ikke er det beste for pasienten når følgende gjelder:

- Det er tilstrekkelig dokumentasjon at tilstanden har blitt undersøkt skikkelig av en lege og den mulige behandlingen har blitt gitt.
- Tilstanden har ikke forverret seg eller endret seg betydelig siden forrige undersøkelse og/eller behandling.

Dersom pasienten har gitt sin informerte og kompetente beslutning om å ikke følge rådet om å søke hjelp hos spesialist, er det tillatt å gå videre til å anbefale egnet CROS-system i henhold til følgende vurderinger:

- Det anbefalte CROS-systemet vil ikke ha en negativ effekt på pasientens helse eller generelle velvære.

- Journalen bekrefter at pasientens beste interesser har blitt tatt hensyn til.

Dersom det kreves i henhold til lov, har pasienten underskrevet en fraskrivelse for å bekrefte at henvisningsrådet ikke er fulgt, og at det er en informert beslutning.

Et CROS-apparat gjør ikke at normal hørsel gjenopprettes, og det verken hindrer eller forbedrer hørselsskader som oppstår av naturlige årsaker. Uregelmessig bruk av CROS-apparatet gjør at brukeren ikke får de fullstendige fordelene av det. Bruken av et CROS-apparat er bare en del av hørselsrehabiliteringen og må muligens suppleres med lydøvelser og instruksjoner i å lese på leppene.

CROS-apparatet er egnet for bruk i omsorgsboliger, og takket være flyttbarheten kan det også brukes i helseinstitusjoner, som legekontorer, tannlegekontorer osv.

### **Tiltenkt pasientpopulasjon**

**CROS-apparat:** Dette apparatet er beregnet på pasienter med uhjelpelig hørselstap på det ene øret og bedre hørsel på det andre øret, fra 6 års alder.

### **Tiltenkt bruker**

**CROS-apparat:** Ment for mennesker med permanent hørselstap i ett øre og bedre hørsel i det andre øret, som bruker CROS-apparatet, og helsepersonell. En audiograf er ansvarlig for å justere CROS-apparatet.

### **Klinisk fordel:**

**CROS-apparat:** Selve CROS-apparatet gir ingen direkte klinisk fordel.

Den kliniske fordelene kommer fra kombinasjonen av det kompatible høreapparatet med CROS-apparatet, som er forbedring av taleoppfattelse.

### **Bivirkninger**

**CROS-apparat:** Å bruke CROS-apparatet kan føre til uønskede fysiologiske bivirkninger eller negative reaksjoner, som alle kan skrive seg fra formen og materialet på kassen og øreproppen, som:

- oppsamling av ørevoks
- for mye trykk
- svette eller fuktighet som samler seg i øregangen
- blemmer, kløe og/eller utslett
- følelse av at ørene er tette
- og konsekvensene av det (f.eks. øreverk)

Hvis noen av disse bivirkningene oppstår, kan du ta kontakt med audiografen eller legen din for videre råd.




CROS-apparatet brukes sammen med et kontralateralt, kompatibelt høreapparat. Å bruke et høreapparat kan føre til uønskede bivirkninger knyttet til de akustiske lydsignalene. Du finner mer informasjon i den tilhørende bruksanvisningen.


Alle alvorlige hendelser som har skjedd knyttet til CROS-apparatet, skal rapporteres til produsentens representant og aktuelle myndigheter i brukslandet. En alvorlig hendelse er en hendelse som direkte eller indirekte førte til, kan ha ført til eller kan føre til noe av det følgende:



- a) dødsfall for en pasient, bruker eller annen person
- b) midlertidig eller permanent alvorlig forverring av helsetilstanden til en pasient, bruker eller annen person
- c) en alvorlig trussel mot folkehelsen


Kontakt produsenten eller en representant for å rapportere om en uventet funksjon eller hendelse.


## 23.1 Advarsler


 Lytteprogrammer med retningsmikrofonteknologi reduserer bakgrunnsstøy. Merk at varselsignaler eller støy bakfra, f.eks. bil, blir helt eller delvis dempet.


 Under streaming av telefonsamtaler eller musikk til høreapparatet overføres signalet fra CROS-apparatet ikke lenger til høreapparatet, noe som kan føre til uvitenhet om lydsituasjoner som indikerer fare.


 **ADVARSEL:** Denne enheten bruker et litium-knappcellebatteri.  Disse batteriene er farlige og kan forårsake alvorlige eller dødelige skader i løpet av 2 timer eller mindre hvis de svelges eller plasseres inne i en hvilken som helst del av kroppen, enten batteriet er brukt eller nytt! Oppbevares utilgjengelig for barn, personer med kognitiv svikt eller kjæledyr. Hvis du mistenker at et batteri er svelget eller plassert inne i en del av kroppen, kontakt legen din umiddelbart uten forsinkelse!


 CROS-apparatet må være tørt før lading. Ellers kan pålitelig lading ikke garanteres.


 CROS-apparater og deres deler skal oppbevares utilgjengelig for barn og alle som kan svelge, sette i halsen eller på annen måte skade seg selv med dem. Ved svelging må du umiddelbart oppsøke lege eller sykehus, da høreapparatet eller deler av det kan være giftige. Ved kvelning må du umiddelbart gi behandling eller kontakte nødetatene.


 Endringer eller modifikasjoner av høreapparatet som ikke er uttrykkelig godkjent av Sonova AG, er ikke tillatt. Slike endringer kan skade øret eller høreapparatet.


 Hvis barn eller personer med nedsatt psykisk funksjonsevne bruker denne enheten, bør dette overvåkes til enhver tid av sikkerhetshensyn.


 Ikke bruk apparatet i eksplosive områder (gruver eller industriområder med fare for eksplosjoner, oksygenrike miljøer eller områder der det håndteres brennbare anestesimidler). Apparatet er ikke ATEX-sertifisert.


 Høreapparater bør ikke tilpasses med domer/voksfiltersystemer når brukeren har sprukken trommehinne eller betente øreganger, eller når mellomøret på annet vis er utsatt. I slike tilfeller anbefaler vi å bruke en klassisk ørepropp. Dersom en del av dette produktet mot formodning skulle bli værende igjen i øregangen, bør du oppsøke en lege og få hjelp til å fjerne det.


 Lytteprogrammer med retningsmikrofonteknologi reduserer bakgrunnsstøy. Merk at varselsignaler eller støy bakfra, f.eks. biler, blir helt eller delvis dempet.


 Beskytt høreapparatet mot varme og sollys (aldri la det ligge ved et vindu eller i bilen). Tørk aldri høreapparatet i mikrobølgeovn eller andre varmeovner (fare for brann eller eksplosjon). Audiografen kan fortelle deg hvordan du skal tørke høreapparatet.


 Unngå kraftige støt mot øret når du bruker høreapparater med spesialtilpasset ørepropp. Stabiliteten til en spesialtilpasset ørepropp er designet for normal bruk. Et kraftig støt mot øret (f.eks. i forbindelse med fysisk aktivitet) kan føre til at den spesialtilpassede øreproppen går i stykker. Som en følge av dette kan det oppstå sprekker i øregangen eller trommehinnen.


 Ved mekanisk belastning eller støt mot høreapparatet må du sjekke at høreapparatskallet er uskadd før du setter det inn i øret.


 Ikke plasser disse oppladbare enhetene i innsjekket bagasje når du reiser med fly, siden de inneholder litium-ion-batterier. Enhetene skal plasseres i håndbagasjen.

 Send de oppladbare apparatene i henhold til lokale regelverk, siden de inneholder litium-ion-batterier. De er klassifisert som farlig gods når det gjelder frakt. Hvis du er i tvil, kan du spørre budet som står for frakten, om hvordan enhetene skal sendes.


 Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.


 Bærbart radiokommunikasjonsutstyr (inkludert perifere enheter som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke brukes nærmere enn 30 cm fra delene til høreapparatene eller tilbehøret, inkludert kabler angitt av produsenten. Konsekvensen kan være at utstyrets ytelse forringes.


 Apparatet ditt brukes i frekvensområdet 2,4–2,48 GHz. Når du skal ta fly, må du sjekke om flyoperatøren krever at enheter settes i flymodus. Se kapittelet om flymodus i denne bruksanvisningen.


 Følgende er kun aktuelt for personer med aktivt, implanterbart medisinsk utstyr (dvs. pacemakere, defibrillatorer osv.):


- Hold det trådløse apparatet minst 15 cm unna det aktive implantatet. Hvis du opplever interferens, bør du ikke bruke de trådløse høreapparatene. Kontakt produsenten av det aktive implantatet. Merk at interferens også kan være forårsaket av kraftledninger, elektrostatiske utladninger, metaldetektorer osv.
- Hold magneter (dvs. batteriverktøy, EasyPhone-magnet osv.) minst 15 cm unna det aktive implantatet.

 Høreapparatet må ikke mistes i bakken! Hvis du mister det mot et hardt underlag, kan det bli skadet.


 I svært sjeldne tilfeller kan dommen bli sittende igjen i øregangen når du tar ut slangen fra øret. Hvis det mot formodning skulle skje at dommen blir sittende fast i øregangen, bør du oppsøke lege for å få den fjernet på en trygg måte.

 Disse høreapparatene er vannavstøtende. De er designet for å tåle normale aktiviteter og sporadisk utilsiktet eksponering for ekstreme forhold. Phonak-høreapparater er ikke spesielt designet for lengre perioder i vann på hyppig basis, hvor det brukes i aktiviteter som svømming eller bading. Ta alltid høreapparatet ut før slike aktiviteter, ettersom høreapparatet inneholder sensitive elektroniske deler.

 Vask aldri mikrofoninngangene. Hvis du gjør det, kan høreapparatet miste sine spesielle lydfunksjoner.


 Bruk av tilbehør, transformatorer og kabler som ikke er angitt eller levert av produsenten av dette utstyret, kan forårsake økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk toleranse for utstyret og medføre funksjonsfeil.


## 23.2 Forsiktighetsregler


 Spesielle medisinske undersøkelser eller tannlegeundersøkelser, inkludert stråling som beskrevet nedenfor, kan påvirke riktig funksjon av høreapparatene dine. Fjern høreapparatene og hold dem utenfor undersøkelsesrommet/-området før du gjennomfører:

- Medisinske undersøkelser eller tannlegeundersøkelser med røntgen (også CT-skanning).
- Medisinske undersøkelser med MR-/NMR-skanner som genererer magnetiske felt.


Høreapparatene trenger ikke tas av når du går gjennom sikkerhetskontroller (flyplasser osv.). Hvis det i det hele tatt brukes røntgen, vil det være i svært lave doser, og det vil ikke påvirke høreapparatene.


 Høreapparatet skal alltid tørkes helt etter bruk. Oppbevar høreapparatet på et sikkert, tørt og rent sted.


 Hvis du får vondt i eller bak øret, hvis øret er betent, eller det oppstår irritasjoner på huden og raskt tiltakende ørevoks, må du ta kontakt med audiografen eller lege.

 Bruk apparatet kun i henhold til kapittel 16 Miljøbetingelser på side 32. Hvis du bruker apparatet på en annen måte, kan høreapparatet bli så varmt at det i verste fall kan føre til brannskader på huden.

## 23.3 Merknader

 Hvis du ikke skal bruke høreapparatet på en stund, bør du oppbevare det i en eske med en tørketablett eller på et godt ventilert sted. Dette gjør at fuktighet kan fordampe fra høreapparatet og forhindrer potensiell innvirkning på ytelsen.

 Domen bør skiftes ut hver tredje måned eller når den blir stiv eller sprø. Dette er viktig for å hindre at domen løsner fra slangen under innføring i eller fjerning fra øret.

 Bruk kun kompatibelt ladetilbehør til lading av høreapparatene, ellers kan apparatene bli skadet.

❗ Bruk av CROS-apparatet kan redusere taleoppfattelsen på noen støyende steder (f.eks. restauranter). Dette kan for eksempel skje på steder der bakgrunnsstøyen hovedsakelig er på CROS-siden, ettersom CROS-apparatet kan overføre denne støyen til det bedre hørende øret, noe som gjør det mer utfordrende å forstå tale.

I slike tilfeller anbefales det å prøve følgende:

- sørg for at du står vendt mot personen du snakker med
- juster balansen i CROS-systemet slik at hørselen fra det øret som hører best, prioriteres
- ta ut / demp CROS-apparatet

## Merknader

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Din audiograf:



EC REP

Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Strasse 20  
70736 Fellbach-Oeffingen  
Tyskland



**Produsent:**

Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Sveits  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

029-1358-10/V100/2024-03/NLG © 2024 Sonova AG All rights reserved



**sonova**  
HEAR THE WORLD

